***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***Sermon notes from 04.06.18***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Учитывая же, что самый сильный род молитвы – является молитвой постоянной, которая не отступает от своей цели, пока не получит просимое - мы, с вами стали рассматривать формат постоянной молитвы, в судном наперснике Первосвященника, который являлся форматом постоянной памяти пред Богом.

***Considering the fact that the strongest kind of prayer is a continual prayer that does not depart from it’s goal until it receives what it asks for – then together we began to study the format of a continual prayer in the breastplate of judgment of the High Priests, which was a format of continual prayer before God.***

Сила такой молитвы – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах. В силу этого, мы прибегли к необходимости рассмотреть:

***The power of this kind of prayer was intended to represent the unlimited power of God over mankind, in the time and limits established by Him. Because of this, we arrived at the need to study:***

Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством двенадцати драгоценных камней, судного наперсника должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of the twelve stones is supposed to be:***

 **1.** Неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

 ***2. Perseverant.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With showing faith to God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых восьми составляющих, которые определяют, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the eight signs of a continual prayer that define the state of the heart of a warrior of prayer, as well as the quality of his prayer.***

И, остановились на рассматривании девятой составляющей – это присутствие в молитве страха Господнего или же, молитва, которая творится в страхе Господнем.

***And so, we have stopped to study the ninth component of a continual prayer – this is the presence of the fear of the Lord in prayer, or a prayer that is made in the fear of the Lord.***

Но, прежде – я вновь приведу антонимы или же, противоположности тем свойствам молитвы, которые уже являлись предметом нашего исследования. Потому, что на фоне антонима всякого признака, лучше и яснее, видится свойство и характер, самого признака молитвы.

***But before, I will again remind you of the antonyms of the components of prayer we have already studied. Looking at the antonym will make it easier for us to see the character and property of the component of prayer itself.***

**1. Неотступность** – антоним: неверность и, непостоянство.

**2. Усердие** – антоним: противление.

**3. Прилежность** – антоним: лень.

**4. Дерзновение** – антоним: дерзость.

**5. Благоговение** – антоним: пренебрежение и ненависть.

**6. Вера Божия –** антоним: неверие или противление вере Божией.

**7. Благодарность –** антоним:неблагодарность, жестоковыйность.

**8. Радость** – антоним: печаль или уныние.

**9. Страх Господень –** антоним: страх человеческий.

***1. Unceasing or continual – antonym: unfaithfulness, or not continual.***

***2. Diligence – antonym: resistance.***

***3. Perseverance – antonym: laziness.***

***4. Boldness – antonym: audacity.***

***5. Reverence – antonym: neglect and hatred.***

***6. Faith of God – antonym: disbelief or resistance against the faith of God.***

***7. Thanksgiving – antonym: ungratefulness, stiff-necked.***

***8. Joy – antonym: sorrow or grief.***

***9. Fear of the Lord – antonym: fear of man.***

**Молитва, творящаяся в страхе Господнем:**

***A prayer that is practiced in the fear of the Lord:***

Как и, в предыдущих достоинствах молитвы, нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса:

***As in the previous virtues of prayer, it is necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Из какого источника проистекает страх Господний? И: Какими достоинствами или критериями наделён страх Господень?

***1. From what vessel flows the fear of the Lord? And with what virtues and criteria is the fear of the Lord endowed?***

**2.** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

**3.** Какую цену или какие условия небходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве? Или же: Как сохранить и приумножить в своём сердце страх Господень?

***3. What price or what conditions are necessary to fulfill to be filled with the fear of the Lord in prayer? Or: How do we keep and multiply the fear of the Lord in our heart?***

**4.** По, каким результатам, следует проверять самого себя, на наличие в своём сердце страха Господня?

***4. By what results should we test ourselves for the presence of the fear of the Lord in our heart?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых двух вопросов.

***During our previous services, in a certain format, we studied the essence of the first two questions.***

И, прежде чем, мы начнём рассматривать третий вопрос, я в кратких формулировках, приведу на память: В чём состоит суть страха Господня, протвопоставленного страху человеческому?

***And before we begin to study the third questions, in short commentaries, I will remind us: What is the essence of the fear of the Lord which resists the fear of man?***

Мы отметили, что как страх Господень, так и страх человеческий – это две абсолютно разные программы, исходящие из двух диаметрально противоположных источников, обуславливающих программу вечной жизни, исходящей от Бога, содержащей в себе свойства природу Бога.

***We noted that the fear of the Lord and the fear of man – are two absolutely different programs that come from two completely difference sources that yield the program of eternal life that comes from God.***

И, программу вечной смерти, исходящей из недр падшего херувима, содержащей в себе свойства и природу падшего херувима.

***And the program of eternal death that comes from the fallen cherubim which contains his properties and nature.***

Первый Адам, через неповиновение Богу, преобразовался в программное устройство падшего ангела, и унаследовал от него программу противоположного Богу страха, которая была передана всему человечеству, и стала называться «страхом человеческим».

***The first Adam, through disobedience toward God, transformed into the programmable device of the fallen angel and inherited this program which was opposite of the fear of God. His fear began to be known as the “fear of man”.***

Характер, заключённый в «страх Господень», как и предыдущие свойства, предписывается Писанием для творчества молитвы, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого карается смертью выраженной, в окончательном разрыве мирных отношений с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the “fear of the Lord”, just as the previous properties, is attributed to prayer as a commandment, as a command, and a military order, noncompliance of which will result in death that is expressed in the final destruction of a peaceful relationship with God.***

**Страх Господень,** как программа жизни Бога – проистекает из источника премудрости Божией и, является содержателем и выразителем этой премудрости.

***Fear of the Lord – flows from the source of the wisdom of God and is the keeper of this wisdom.***

И, как программа, может пребывать и выражать себя, не иначе, как только в программном устройстве, обуславливающим мудрое сердце, возрождённого от Бога человека, который становится обладателем верного разума, пребывающего в заповедях Господних.

***And as a program is able to abide and express itself only in a programmable device, which is the reborn heart of man, which becomes a mind of good understanding that abides in the commandments of the Lord.***

Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

Мы отметили, что причина многих заблуждений и косностей, как раз и кроется в том, - от чего, наш разум поставлен в зависимость.

***The reason for many delusions and stagnations is precisely from what our understanding depends on.***

Если мы ставим наш разум в зависимость от людей – мы будем угождать их косности, их невежеству и, их религиозным амбициям. Если поставим свой разум в зависимость от преданий человеческих – то ради этих преданий, мы будем устранять заповедь Божию.

***If me make our understanding dependent on people – we will satisfy their stagnancy, their ignorance, and their religious ambitions. If we make our understanding dependent on the traditions of man – then for these traditions we will violate the commandments of God.***

Если поставим свой разум, от логического мышления или, от приобретённого опыта, то мы также, будем далеки от страха Господня.

***If we make our understanding dependent on logical thinking and the experience we have, we will also end up far from the fear of the Lord.***

Так, как – страх Господний, в достоинстве премудрости Божией, хотя, и не против логического или рационального мышления, но в силу, своего извечного бытия и своей превознесённости, пребывающей, в четвёртом измерении, не зависит от него, и господствует над ним.

***Because the fear of the Lord, in the subject of God’s wisdom, not only doesn’t depend on our logical or rational thinking, but it also rules over it.***

А посему, только тогда, когда мы, вопреки множеству человеческих авторитетов, поставим свой разум в зависимость от откровений Писания – только тогда мы и сможем исполниться страхом Господним, выраженным в Его дивной и превосходящей премудрости.

***Therefore, only when, against the many authorities of man, make our understanding dependent on the revelations of Scripture – only then we can be filled with the fear of the Lord, expressed in His marvelous and superior wisdom.***

Нам достаточно хорошо известно, что в мире, в котором мы живём, существуют весьма много видов страха и, ещё больше фобий страха. И, практически – весь мир пронизан страхами и фобиями страха.

***We know fully well that on the earth in which we live, there exists many kinds of fears and even more phobias. The whole earth is pretty much filled with these fears and phobias.***

Но, все эти виды страха исходят из одного источника – падшего херувима, которые были унаследованы, первым Адамом, при его согрешении, и переданы по генетической линии всему человечеству.

***But these fears come from only one source – the fallen cherubim that was inherited by the first Adam when he sinned, and passed down to all of mankind through genetic lineage.***

А, следовательно, все эти виды, не идут, ни в какое сравнение, с тем уникальным и возвышенным родом страха, который исходит из недр Бога, и передаётся по праву рождения человека, от Бога.

***All of these fears cannot be compared to the unique and magnified fear that comes from God is given to man by God through his birth.***

При этом следует иметь в виду, что существует также, и здоровый вид страха, в формате здравого смысла, который не доставляет мучения.

***We must also consider that there exists a healthy form of fear, in the format of a sharp mind, that does not bring turmoil.***

Любой вид страха, исходящий, не от Бога, вызывает мучение. В то время как страх Господень, вызывает трепетное благоговение пред Богом и необъяснимый восторг, так как помещает человека в самое безопасное место, которым называется – Бог! Как написано:

***Any other fear that does not come from God, causes torment. Whereas the fear of the Lord causes trembling reverence before God and an inexplainable delight, because it places a person into the most safest place, which is called – God! As it is written:***

В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

А посему, если наше поклонение, не совершается в страхе Господнем, содержащимся, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, то оно, не может восприниматься Богом.

***Therefore, if our worship is made not in the fear of the Lord that contains the twelve precious stones on the breastplate of judgment, then it cannot be accepted by God.***

И, именно поэтому, любая попытка, входить в присутствие Бога, чтобы призывать Бога или служить Богу, без наличия страха Господня – глубоко оскорбляет Бога, не считается с Богом, и бросает вызов Богу.

***And that is why any attempt to enter into the presence of God to call upon God and serve God without the presence of the fear of the Lord – deeply offends God, does not count with God, and challenges God.***

Отсутствие страха Господня в сердце человека, свидетельствует о том, что человек, связан страхом человеческим.

***The lack of fear of the Lord in the heart of a person testifies that this person is bound to the fear of man.***

Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая (Отк.21:8).

***But the cowardly, unbelieving, abominable, murderers, sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone, which is the second death." (Revelation 21:8).***

Слова «страх», «мудрость» и «заповедь», относящиеся к природе Бога идентичны, так как, обуславливают нравственные достоинства Бога. И, в силу своей идентичности, одно слово объясняет другое, так как, исходит друг из друга, и идентифицируют подлинность друг друга.

***The word “fear”, “wisdom”, and “commandment” related to the nature of God are identical, because they yield the moral virtues of God. Due to its identicalness, one word explains the other, because they come from one another and identify the authenticity of each other.***

Именно, поэтому, страх Господень – является истинной премудростью Бога, представленной в заповедях Господних. В то время как истинная премудрость, в достоинстве заповедей Господних определяется – страхом Господним, обуславливающим Законодательство Бога.

***That is why the fear of the Lord – is the true wisdom of God presented in the commandments of the Lord. Whereas true wisdom, in the virtue of the commandments of the Lord, is defined by the fear of the Lord that yields the Legislature of God.***

**3. Вопрос:** Какую цену, или какие условия необходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве и пребывать в страхе Господнем? Или же: Как сохранять и приумножать, степень страха Господня, пребывающего в своём сердце?

***3. Question: What price or what conditions must be fulfilled in order to be filled with the fear of the Lord in prayer and abide in the fear of the Lord? Or: How do we keep and multiply the level of the fear of the Lord that abides in our heart?***

При этом, я напомню, что пределы страха Господня, как программы Бога – это пределы сердец боящихся Бога, которые являются программным устройством, для страха Господня.

***I will remind you that the limits of the fear of the Lord as the program of God – are the limits of hearts that fear God, which is the programmable device for the fear of the Lord.***

**1. Составляющей условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце – это необходимость облечь себя в мантию ученика Христова, возводящую человека, в достоинство раба Господня.

***1. The condition to accepting the seed of the fear of the Lord in our heart – is the necessity to clothe ourselves into the discipleship of Christ, which exalts a person into the virtue of a slave of the Lord.***

Придите, дети, послушайте меня: страху Господню научу вас (Пс.33:12).

***Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the LORD. (Psalms 34:11).***

Разумеется, прежде чем, говорить об ученичестве, следует обратить внимание на одно непременное условие – это на наши взаимоотношения с учителем или с отцом, к которому мы должны придти, чтобы послушать его и научиться от него страху Господню, который содержит в себе Законодательство Бога. Встаёт вопрос:

***Obviously, before we talk about discipleship, we must focus our attention on one important condition – this is, our relationship toward the teacher and father, to whom we are supposed to draw near in order to hear him and learn about the fear of the Lord from him, which contains the Legislature of God. A question arises:***

По каким критериям, следует определять человека, к которому мы должны придти и слушать его, чтобы научиться страху Господню?

***According to what criteria should we define the person we are supposed to draw near to in order to hear him so that we are taught the fear of the Lord?***

Потому, что к большому сожалению, есть много людей, которых Церковь, в силу своего невежества, делает своими учителями, путём демократического выбора или тех, которые сами себя делают учителями, вопреки порядка, установленного Богом в Писании.

***Unfortunately, there are many people who the Church, due to her ignorance, makes leaders through democratic votes, or those who make themselves leaders, completely opposing the order established by God in Scripture.***

О таких горе учителях, которые будучи невеждами в познании начальствующего учения Христова, возомнивших себя кормчими народа Божьего, Апостол Павел писал:

***Apostle Paul talks about these teachers who are ignorant in their knowledge of the commanding teaching of Christ:***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся. К сим принадлежат те, которые вкрадываются в домы и обольщают женщин, утопающих во грехах, водимых различными похотями, всегда учащихся и никогда не могущих дойти до познания истины. Как Ианний и Иамврий противились Моисею,

Так и сии противятся истине, люди, развращенные умом, невежды в вере. Но они не много успеют; ибо их безумие обнаружится перед всеми, как и с теми случилось (2.Тим.3:5-9).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! For of this sort are those who creep into households and make captives of gullible women loaded down with sins, led away by various lusts, always learning and never able to come to the knowledge of the truth.***

***Now as Jannes and Jambres resisted Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, disapproved concerning the faith; but they will progress no further, for their folly will be manifest to all, as theirs also was. (2 Timothy 3:5-9).***

**Моисей** – это человек, посланный Богом, утвердивший своё посланничество, посредством определённых сверхъестественных знамений. Ианний и Иамврий – это человеки, которые посредством оккультных действий, сами утвердили себя, кормчими всех народов, проживавших на территории Египта, включая Израиль.

***Moses – is a person established by God and affirmed in his calling through certain supernatural signs. Jannes and Jambres – are people who, through occult actions, affirmed themselves as the leaders of the nations that abide on the territory of Egypt, including Israel.***

**Встаёт вопрос:** По каким признакам, мы призваны отделять людей, противящихся истине, с развращённым умом и невежд в вере, от людей, исполненных Духа Святого и мудрости, сходящей свыше?

***A question arises: According to what signs are we called to separate people who resist the truth and have a distorted mind and ignorant in their faith, from people who are filled with the Holy Spirit and wisdom that comes from above?***

Исходя, из постановлений Писания – человек, поставленный Богом, учить избранный Богом народ, не должен согрешать в своём слове.

***According to the order of Scripture – a person established by God to teach God’s chosen nation, is not supposed to stumble in word.***

Братия мои! не многие делайтесь учителями, зная, что мы подвергнемся большему осуждению, ибо все мы много согрешаем. Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело (Иак.3:1,2).

***My brethren, let not many of you become teachers, knowing that we shall receive a stricter judgment. For we all stumble in many things. If anyone does not stumble in word, he is a perfect man, able also to bridle the whole body. (James 3:1-2).***

**1. Не согрешать в слове означает** – не делать себя учителем, и не идти на поводу демократического большинства, выдвигающего его, путём голосования, на эту ответственную роль.

***1. To not stumble in word means – to not make oneself a teacher and not follow the order of democratic majority of votes for the particular role.***

**2. Не согрешать в слове означает** – быть наученным кротости, чтобы обуздывать и смирять своё тело, в соответствии требований, неизменной воли Бога, означенной в Писании.

***2. To not stumble in word means – to be taught meekness in order to bridle and humble our body according to the requirements of the unearthly will of God outlined in Scripture.***

**3. Не согрешать в слове означает** – не умолять, и не извращать учения истины, в угоду желаниям плоти и помыслов.

***3. To not stumble in word means – to not change and distort the teaching of truth for the benefit of one’s own desires of the flesh.***

**4. Не согрешать в слове означает** – нести ответственность только за те сферы, которые вверены нам, на условиях Писания.

***4. To not stumble in word means – to have a responsibility only for those spheres that are entrusted to us according to the conditions of Scripture.***

**5. Не согрешать в слове означает** – навлекать на себя вину, пред Богом, только за те сферы, за которые мы несём ответственность.

***5. To not stumble in word means – to take the guilt upon oneself before God only for those spheres we carry a responsibility over.***

**6. Не согрешать в слове означает** – вести трезвый образ жизни, не подавая соблазна тем, с кем мы будем соприкасаться.

***6. To not stumble in word means – to maintain a sober way of life, not being tempted by those we will come in contact with.***

**7. Не согрешать в слове означает** – иметь не сребролюбивый нрав, и являть святость, в соответствии требований заповедей Господних.

***7. To not stumble in word means – to not have love for money and to demonstrate holiness according to the requirements of the commandments of the Lord.***

**8. Не согрешать в слове означает** – быть исполнителем того слова, которое исходит из наших уст.

***8. To not stumble in word means – to fulfill the word that comes from our mouth.***

Чтобы не возникло той ситуации, когда мы будем возлагать на выи учеников Господа, бремена тяжёлые и неудобоносимые, а сами и одним перстом, не дотрагивались бы до них.

***So that there will not be a situation where we load the disciples of the Lord with burdens hard to bear, while we ourselves not touch the burdens with one of our fingers.***

Но Иисус сказал: и вам, законникам, горе, что налагаете на людей бремена неудобоносимые, а сами и одним перстом своим не дотрагиваетесь до них (Лк.11:46).

***And He said, "Woe to you also, lawyers! For you load men with burdens hard to bear, and you yourselves do not touch the burdens with one of your fingers. (Luke 11:46).***

А посему, говоря о послушании человеку, который мог бы научить нас страху Господню, именно мы, а никто другой, ответственны пред Богом за то, кому мы отдаём себя в послушание:

***Therefore, speaking about obedience to the person who could teach us the fear of the Lord, we, and no one else, is responsible before God for who we are obedient to:***

Тем людям, которые бы льстили нашему слуху, и возлагали бы на нас бремена тяжёлые и неудобоносимые – или же тем, которые способны обуздывать своё тело, и навлекать на себя нашу вину.

***Those people that would flatter our ears and lay their heavy and unbearable burdens upon us – or those who are able to bridle their bodies and take our guilt upon themselves.***

**Быть послушным учеником** – это быть послушным сыном. В законах древности, которые были инспирированы Богом, ученик – всегда воспринимался сыном; а сын – всегда воспринимался учеником.

***To be an obedient disciple – is to be an obedient son. In ancient laws that were inspired by God, a disciple – was always accepted as a son; and a son – was always accepted as a disciple.***

И, если этот закон нарушался, и сын отказывался быть учеником своего отца, то такой сын терял статус сыновства, и подвергался проклятию. И, наоборот: если ученик, следовал своему учителю, то он воспринимался его сыном, и наследовал наследие своего учителя.

***And if this law is violated and the son would reject being a disciple of his father, this kind of son lost his right to sonship, and was subject to a curse. And on the contrary: if a disciple followed his teacher, he would be accepted as his son and would inherit the inheritance of his teacher.***

В небесной иерархии, статус ученика, обусловленный статусом раба Господня, является самым высшим достоинством, пред которым, с трепетом и восхищением, склоняются все Ангельские иерархии.

***In the heavenly hierarchy, the status of a disciple yielded by the status of a slave of the Lord, is the highest calling before which the Angelic hierarchies tremble and bow to.***

Потому, что статус раба Господня – это добровольное и желанное признание над собою власти Законодательства Божия, в котором содержится воля Божия – благая, угодная и совершенная.

***Because the status of a slave of the Lord – is the voluntary acceptance of the Legislature of God over oneself, which contains the will of God – good, acceptable, and perfect.***

**Ученик** или учащийся**,** в определении Писания – это не временное положение, а природное состояние сердца, которое является необратимым, постоянным и неизменным признаком верности Богу.

***A disciple, according to Scripture – is not a temporary status, but the natural state of the heart that is unchanging and continual in faithfulness to God.***

Господь Бог дал Мне язык мудрых, чтобы Я мог словом подкреплять изнемогающего; каждое утро Он пробуждает, пробуждает ухо Мое, чтобы Я слушал, подобно учащимся. Господь Бог открыл Мне ухо,

И Я не воспротивился, не отступил назад. Я предал хребет Мой биющим и ланиты Мои поражающим; лица Моего не закрывал от поруганий и оплевания (Ис.50:4-6).

***"The Lord GOD has given Me The tongue of the learned, That I should know how to speak A word in season to him who is weary. He awakens Me morning by morning, He awakens My ear To hear as the learned.***

***The Lord GOD has opened My ear; And I was not rebellious, Nor did I turn away. I gave My back to those who struck Me, And My cheeks to those who plucked out the beard; I did not hide My face from shame and spitting. (Isaiah 50:4-6).***

**Язык мудрых** или мудрое слово, обладающее способностью и властью, подкреплять изнемогающего, в ожидании исполнения данного Богом обетования – это на самом деле, исповедание откровений Святого Духа, открывающих значение заповедей и обетований Господних, которые являются верой сердца.

***The tongue of the wise or a wise heart that has the ability and authority to strengthen the weary in his wait for the fulfillment of the God-given promise – is in fact, proclaiming the revelation of the Holy Spirit that unveils the meaning of the commandments and promises of the Lord, which are the faith of the heart.***

И, если мы обратили внимание, мудрый язык, в действии мудрого слова – это привилегия, исключительно, учеников Христовых, принимающих и сохраняющих заповеди Господни, от поставленного Богом учителя. Ученик, делает ухо своё внимательным к откровению заповедей Господних, обуславливающих премудрость Бога, и дающих ему возможность, разуметь страх Господний.

***And if we have paid attention, a wise heart in the operation of a wise word – is a privilege that belongs solely to the disciple of Christ that accept and keep the commandments of the Lord from God’s established teacher. A disciple makes his ear attentive to the revelations of the commandments of the Lord which yield the wisdom of God and give him the opportunity to understand the fear of the Lord.***

Сын мой! если ты примешь слова мои и сохранишь при себе заповеди мои, так что ухо твое сделаешь внимательным к мудрости и наклонишь сердце твое к размышлению;

Если будешь призывать знание и взывать к разуму; если будешь искать его, как серебра, и отыскивать его, как сокровище, то уразумеешь страх Господень и найдешь познание о Боге (Прит.2:1-5).

***My son, if you receive my words, And treasure my commands within you, So that you incline your ear to wisdom, And apply your heart to understanding; Yes, if you cry out for discernment, And lift up your voice for understanding,***

***If you seek her as silver, And search for her as for hidden treasures; Then you will understand the fear of the LORD, And find the knowledge of God. (Proverbs 2:1-5).***

Фраза «если ты примешь слова мои», указывает на определённые условия, которые должен выполнить ученик, чтобы слова учителя, могли стать верой его сердца, дающей ему власть, на право, уразуметь страх Господний. Это хорошо видно из слов Христа.

***The phrase “If you receive my words” points to certain conditions that a disciple is supposed to fulfill so that the words of the teacher could become the faith of his heart and give him the authority to understand the fear of the Lord. This is seen well in the words of Christ:***

Если кто приходит ко Мне и не возненавидит отца своего и матери, и жены и детей, и братьев и сестер, а притом и самой жизни своей, тот не может быть Моим учеником; и кто не несет креста своего и идет за Мною, не может быть Моим учеником.

Ибо кто из вас, желая построить башню, не сядет прежде и не вычислит издержек, имеет ли он, что нужно для совершения ее, дабы, когда положит основание и не возможет совершить,

Все видящие не стали смеяться над ним, говоря: этот человек начал строить и не мог окончить? Или какой царь, идя на войну против другого царя, не сядет и не посоветуется прежде,

Силен ли он с десятью тысячами противостать идущему на него с двадцатью тысячами? Иначе, пока тот еще далеко, он пошлет к нему посольство просить о мире. Так всякий из вас, кто не отрешится от всего, что имеет, не может быть Моим учеником.

Соль – добрая вещь; но если соль потеряет силу, чем исправить ее? ни в землю, ни в навоз не годится; вон выбрасывают ее. Кто имеет уши слышать, да слышит! (Лк.14:26-35).

***"If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple.***

***For which of you, intending to build a tower, does not sit down first and count the cost, whether he has enough to finish it— lest, after he has laid the foundation, and is not able to finish, all who see it begin to mock him, saying, 'This man began to build and was not able to finish.'***

***Or what king, going to make war against another king, does not sit down first and consider whether he is able with ten thousand to meet him who comes against him with twenty thousand? Or else, while the other is still a great way off, he sends a delegation and asks conditions of peace.***

***So likewise, whoever of you does not forsake all that he has cannot be My disciple. "Salt is good; but if the salt has lost its flavor, how shall it be seasoned? It is neither fit for the land nor for the dunghill, but men throw it out. He who has ears to hear, let him hear!" (Luke 14:26-35).***

Если вы обратили внимание, то для того, чтобы уразуметь страх Господень, представленный в построении башни, с позиции которой человек сможет слышать Бога, а Бог, сможет слышать человека – небходимо стать учеником Христовым, чтобы последовать за Ним.

***If you have paid attention, then in order to understand the fear of the Lord presented in the building of a tower, from the position of which a person could hear God and God could hear him – it is necessary to become a disciple of Christ in order to follow Him.***

Далее, чтобы стать учеником Христовым – необходимо нести свой крест. А, чтобы нести свой крест – необходимо умереть, для своего народа, для своего дома; и, для своих растлевающих желаний.

***Furthermore, to become a disciple of Christ – it is necessary to carry our cross. And in order to carry our cross – it is necessary to die to our nation; our household; and our corrupt desires.***

В противном случае, мы уподобимся соли, которая потеряла силу являться святостью нашего естества.

***Otherwise, we will be like salt that has lost its power to be the holiness of our essence.***

Потому, что образ соли – это образ нашей святости, остерегающей нас от соприкосновения, с нечистыми мыслями; и, с нечистыми человеками, которые ранее были святы, а за тем, осквернили свою совесть, противлением истине, и потерпели караблекрушение в вере.

***Because the image of salt – is the image of our holiness that keeps us from unclean thoughts and unclean people who were once holy, but then defiled their conscience by resisting truth, and endured shipwreck in faith.***

Однако, чтобы в двух притчах Христа, яснее понять, какие условия мы должны выполнить, чтобы получить право на власть стать учениками Господа, и уразуметь страх Господний – нам необходимо, хотя бы в краткой форме, рассмотреть посыл, имеющейся в этих притчах.

***However, to understand the conditions we are called to fulfill in the two parables of Christ so that we could receive the right to become disciples of the Lord and understand the fear of the Lord – it is necessary for us to at least summarize the content of these parables.***

**Итак, образ башни**, устроенной в стене нашего города, под которой подразумевается образ нашего совершенства во Христе Иисусе.

***And so, the image of a tower built on the wall of our city, is referring to the image of our perfection in Christ Jesus.***

Я – стена, и сосцы у меня, как башни; потому я буду в глазах его, как достигшая полноты (Песн.8:10). А посему:

***I am a wall, And my breasts like towers; Then I became in his eyes As one who found peace. (Songs of Solomon 8:10). Therefore:***

Устроение самого себя, в образ имеющейся башни – это результат, того, что мы оставили младенчество, в котором мы рассматривали заповеди и обетования Бога, как сквозь тусклое стекло гадательно.

***Building ourselves into the image of a tower – is the result of us leaving infancy, in which we viewed the commandments and promises of God through dim glass.***

Оставить младенчество, в котором мы увлекались всяким ветром учения, и рассматривали все постановления Бога, путём гадания, надеясь на возможности своего интеллекта, означает – умереть для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний, крестом Господа нашего Иисуса Христа.

***To leave infancy in which we were addicted to every wind teaching, viewed the order of God through a dim glass, and relied on the abilities of our intellect means – to die to our nation; our household; and our corrupt desires through the cross of our Lord Jesus Christ.***

Таким образом, совершенством во Христе Иисусе, мы можем обладать, когда крестом Господа Иисуса, мы умрём для своих собственных мнений и толкований, и начнём уважать и относиться к Слово Бога так, как уважает и относится к Нему, Сам Бог.

***In this manner, we can have perfection in Christ Jesus when through the cross of the Lord Jesus, we die to our personal opinions and interpretations and begin to respect and behave toward the Word of God just as God Himself behaves toward it.***

Вот на кого Я призрю, говорит Господь: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:2).

***"But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:2).***

В результате такого уважения к Слову Бога, в формате Его Законодательства, мы становимся образом башни, устроенной в стене, что даёт нам власть, на право, слышать и слушать голос Святого Духа, в своём сердце; а, Богу, такое состояние, даёт основание слышать и слушать наш голос.

***As a result of this respect toward the Word of God in the format of His Legislature, we turn into the image of a tower that is built on a wall, which gives us the authority to hear the voice of the Holy Spirit in our heart; and for God, this state gives Him the basis to hear our voice.***

На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей? И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы читающий легко мог прочитать, ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет;

И, хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится. Вот, душа надменная не успокоится, а праведный своею верою жив будет (Авв.2:1-4).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected. Then the LORD answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it.***

***For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie. Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry. "Behold the proud, His soul is not upright in him; But the just shall live by his faith. (Habakkuk 2:1-4).***

Наличие башни, в сердце человека, даёт ему способность ожидать исполнения обетования, ясно начертанного в его сердце, чтобы Читающий, в Лице Бога, мог легко его прочитать.

***The presence of a tower in the heart of a person gives him the ability to await the fulfillment of the promise that is clearly written on his heart, so that the One who reads, in the face of God, could easily read it.***

**Образ притчи**, о военном конфликте двух царей – это образ, в котором человек, умирает для своей независимости, в пользу зависимости от Бога; и, таким образом признаёт основание, на котором зиждется Законодательство Бога, выраженное в заповеди почтения Бога десятинами и приношениями.

***The image of the parable about the war conflict of two kings – is an image in which a person dies to his dependencies so that he could depend on God; and in this manner, accepts the foundation on which stands the Legislature of God expressed in the commandment of honoring God with tithes and offerings.***

Каждая притча в Писании, сама по себе уникальна тем, что несёт и заключает в себе сокровенные принципы и законы Божьего Царства, которые, главным образом, выстраивают и определяют уникальные взаимоотношения между Богом и Его творением. Как написано:

***Each parable in Scripture is unique in that it carries and contains hidden principles and laws of the Kingdom of God which mainly build and define the unique relationship between God and His creation. As it is written:***

Открою уста мои в притче и произнесу гадания из древности, чтобы знал грядущий род, дети, которые родятся, и чтобы они в свое время возвещали своим детям, - возлагать надежду свою на Бога и не забывать дел Божиих, и хранить заповеди Его (Пс.77:2,6,7).

***I will open my mouth in a parable; I will utter dark sayings of old, That the generation to come might know them, The children who would be born, That they may arise and declare them to their children, That they may set their hope in God, And not forget the works of God, But keep His commandments. (Psalms 78:2,6-7).***

Итак, исходя из смыслового значения данной притчи, отношение двух царей в этом иносказании – это взаимоотношение двух суверенных личностей, царствующих над самими собою.

***And so, according to the meaning of this parable, the relationship between both kings – is the relationship between two sovereign persons that reign over themselves.***

Одна из этих личностей образно представляет Христа, а другая – человека, претендующего на право быть Его учеником.

***One of these persons figuratively represents Christ, and the other – a person who contends for the right to be His disciple.***

Исходя, из норм Писания, ученик – это последователь учения, своего учителя, пользующийся наставлениями своего учителя.

***According to norms in Scripture, a disciple – follows the teaching of his teacher.***

В древности для того, чтобы быть учеником, человек, с одной стороны – в буквальном смысле слова, обязан был оставить всё и последовать за своим учителем, куда бы он ни пошёл.

***During ancient times, in order to be a disciple, a person had to on one hand – in the literal sense of the word, was supposed to leave everything and follow his teacher wherever he would go.***

А, с другой стороны – он получал право – служить своему учителю. А, служить своему учителю, во все времена являлось привилегией.

***On the other hand – he received the right to serve his teacher. And to serve his teacher at all times was a privilege.***

Полагалось, что если ученик не служит своему учителю, то он и не сможет от него ничему научиться. И практически, быть учеником означало – посвятить себя в добровольное рабство учителю.

***It was known that if a disciple did not serve his teacher, then he could not be taught anything. And basically, being a disciple meant – to dedicate oneself to voluntary slavery of the teacher.***

В силу таких отношений, между учеником и учителем, как правило, возникали и выстраивались очень глубокие, близкие и уникальные взаимоотношения, подобные отношениям между любящим и заботящимся отцом, и между любящим сыном, ревностно, служащим своему отцу, и преследующим интересы своего отца.

***As a result of this relationship between a disciple and teacher, as a rule, there were built very deep, close, and unique relationships that is similar to the relationship between a loving and caring father toward his beloved son who zealously serves his father and the interests of his father.***

Поэтому в Писании, ученик часто называет своего учителя отцом, а учитель своего ученика – сыном. В силу этого, ученик ещё при жизни учителя, разделял с ним его судьбу, и часто выступал в роли своего учителя или представлял его интересы.

***That’s why often times in Scripture, a disciple often calls his teacher – his father. And the teacher calls his disciple – son. Because of this, a disciple shares in the fate of his teacher because he represented his interests while he was still alive.***

Когда же учитель умирал, то всё его достоинство, положение и состояние по праву переходило к ученику.

***When the teacher died, all of his virtues, position, and state, was passed down to the disciple by right.***

А посему, служение учителю, с одной стороны – считалось ценой ученичества, а с другой – практикой, благодаря которой, ученик достигал положения своего учителя или становился, как учитель.

***And so, serving the teacher, on one hand – costs the price of discipleship and on the other – it is a practice thanks to which the disciple reached the position of a teacher, or became like the teacher.***

Интересен тот факт, что Иисус в данной притче, образно предстаёт Царём с двадцатью тысячами, а кандидат на право быть учеником Христа – царём с десятью тысячами.

***It is interesting that in this parable, Jesus figuratively represents the King with twenty thousand, and the candidate contending for the right to be a disciple of Christ – is the king with ten thousand.***

Первоначальные отношения между этими двумя царями определяются, как враждебные или, как преследующие, каждый свои собственные цели, и свои собственные интересы. В силу чего:

***The original relationship between these two kings is defined as hostile where each side pursues their own goals and their own interests. Because of which:***

Между ними возникает конфликт. Иисус, как Царь с двадцатью тысячами, претендует на государство, над которым, претендент на право быть Его учеником, царствует над десятью тысячами.

***A conflict arises between them. Jesus, as the King with twenty thousand, contends for the government which the king with ten thousand also competes for.***

И тогда, претендент на ученичество, в лице царя, царствующего над десятью тысячами, поразмыслив и взвесив всё за, и против, принимает разумное решение и посылает посольство о мире.

***And this contender to discipleship in the face of a king that reigns over ten thousand, having thought about and weighed everything for and against, makes a reasonable decision and sends a message of peace.***

То, в переговорах о мире, претендент на ученичество, отказывается от всего, что он имеет, и чем он обладает, и передаёт, как самого себя, так и все свои полномочия царю, с превосходящими силами.

***And in this message of peace, the contender to discipleship gives up everything that he has and hands himself over, as well as all of his powers, to the king with the upmost powers.***

При этом следует учитывать, что Иисус никогда не будет претендовать на то, что Ему не принадлежит по праву.

***We must note that Jesus will never contend to something that does not belong to Him by right.***

Ведь претендент, в данной притче, на право быть Его учеником, принял решение следовать за Ним, не выполнив, при этом условия, выраженные в несении своего креста. В силу чего, между ними и возник военный конфликт. И практически, требование Царя с превосходящими силами заключалось в словах:

***The contender in this parable for the right to His discipleship, made a decision to follow Him without fulfilling the condition expressed in carrying his cross. Because of this, there occurred a hostile conflict between them. And the requirement of the King was contained in these words:***

Еще одного недостает тебе: все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах, и приходи, следуй за Мною (Лк.18:22).

***“You still lack one thing. Sell all that you have and distribute to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow Me.” (Luke 18:22).***

Эти слова были обращены к весьма богатому человеку, который являлся исполнителем закона Моисеева. Он от юности своей исполнял закон, включая отдавание Богу десятой части своего дохода. Но глубоко внутри себя, он осознавал, что не является обладателем вечной жизни, и продолжает оставаться пленником греха и смерти.

***These words were directed to a fairly rich person who was a fulfiller of the law of Moses. He fulfilled the law from his youth, including offering God a tenth of his income. But deep within, he realized that he is not guaranteed eternal life and continues to remain a captive of sin and death.***

Дело в том, что в Писании число «десять», напрямую связано с законом Моисеевым, или с надеждою на свою плоть. А посему, принося в храм десятую часть своего дохода, он, таким образом, надеялся получить оправдание, чтобы наследовать жизнь вечную.

***In Scripture, the number “ten” is directly tied with the law of Moses, or with hope in our flesh. Therefore, by bringing a tenth of income into the temple, this person relied on receiving justification to inherit eternal life.***

В то время как число «двадцать», связано с благодатью Господа, Иисуса Христа. В которой человек, получив оправдание даром, по вере во Христе Иисусе, при отдавании Богу десятой части своего дохода – творит правду; и, таким образом, являет силу Небесного Царства, в праведности, в мире и радости, во Святом Духе.

***Whereas the number “twenty” is tied to the grace of the Lord Jesus Christ. In which a person, receiving justification as a gift through faith in Jesus Christ when offering God a tenth of his income – practices righteousness; and in this manner, demonstrates the power of the Kingdom of Heaven in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

Люди сии, вышедшие из Египта, от двадцати лет и выше не увидят земли, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, потому что они не повиновались Мне, кроме Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, и Иисуса, сына Навина, потому что они повиновались Господу (Чис.32:11,12).

***'Surely none of the men who came up from Egypt, from twenty years old and above, shall see the land of which I swore to Abraham, Isaac, and Jacob, because they have not wholly followed Me, except Caleb the son of Jephunneh, the Kenizzite, and Joshua the son of Nun, for they have wholly followed the LORD.' (Numbers 32:11-12).***

Из, имеющегося повеления следует, что людям до двадцати лет, не вменялся грех к смерти. В то время как людям, которым было свыше двадцати лет, вменялся грех к смерти.

***According to these words, those who are twenty years of age – their sin was not imputed to death for them. Whereas those who were over twenty years of age, their sin was imputed to death.***

Причина состояла в том, что все вышедшие из Египта были обрезаны, плотским обрезанием. А, все родившиеся в пустыне, до двадцати лет, не имея обрезания по плоти, имели обрезанное сердце.

***The reason was that all those who came out of Egypt were circumcised of the flesh. And all those born in the wilderness, before twenty years of age, not having circumcision of the flesh, had circumcision of the heart.***

Потому что обрезание – мы, служащие Богу духом и хвалящиеся Христом Иисусом, и не на плоть надеющиеся, хотя я могу надеяться и на плоть.

***Because circumcised, we serve God in the spirit and praise Christ Jesus, and do not depend on the flesh.***

Обрезанный в восьмой день, из рода Израилева, колена Вениаминова, Еврей от Евреев, по учению фарисей,

По ревности – гонитель Церкви Божией, по правде законной – непорочный. Но что для меня было преимуществом, то ради Христа я почел тщетою. Да и все почитаю тщетою ради превосходства познания Христа Иисуса, Господа моего: для Него я от всего отказался, и все почитаю за сор, чтобы приобрести Христа

И найтись в Нем не со своею праведностью, которая от закона, но с тою, которая через веру во Христа, с праведностью от Бога по вере; чтобы познать Его, и силу воскресения Его, и участие в страданиях Его, сообразуясь смерти Его, чтобы достигнуть воскресения мертвых (Флп.3:3-11).

***Circumcised on the eighth day, of the stock of Israel, of the tribe of Benjamin, a Hebrew of the Hebrews; concerning the law, a Pharisee; concerning zeal, persecuting the church; concerning the righteousness which is in the law, blameless. But what things were gain to me, these I have counted loss for Christ.***

***Yet indeed I also count all things loss for the excellence of the knowledge of Christ Jesus my Lord, for whom I have suffered the loss of all things, and count them as rubbish, that I may gain Christ and be found in Him, not having my own righteousness, which is from the law, but that which is through faith in Christ, the righteousness which is from God by faith;***

***that I may know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, being conformed to His death, if, by any means, I may attain to the resurrection from the dead. (Philippians 3:3-11).***

В силу этого, отрешиться или добровольно отказаться в этой жизни от всего того, что мы имеем, в пользу на право быть учеником Господа Иисуса, означает – крестом Господа Иисуса, умереть для жизни во плоти; и, таким образом, в корне изменить своё отношение, ко всем вещам, относящимся и связанным с жизнью во плоти.

***To voluntarily reject all that we have in this world in order to be a disciple of the Lord Jesus means – through the cross of the Lord Jesus, to die to life in the flesh and in this manner, change our relationship to everything that is tied to life in the flesh.***

Что позволит нам, на шкале приоритетов, поставить жизнь во плоти, по отношению к Царству Бога и Его силе, на второстепенное место.

***Which will allow us to make life in the flesh our second priority in relation to the Kingdom of God and His power.***

Таким образом, нашим посольством, которое будет говорить пред Христом в нашу пользу, будет являться – цена ученичества, выраженная в потере своей души, в смерти Господа Иисуса, дающая нам возможность, принять правильную позицию по отношению, к Царству Бога и Его силе и являет это Царство, в поклонении Богу.

***In this manner, our message that will speak before Christ for our benefit - will be the price of discipleship expressed in losing our soul in the death of the Lord Jesus, giving us the opportunity to accept the correct position in relation to the Kingdom of God and His power, and demonstrate this Kingdom in worship unto God.***

Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе (Рим.14:17).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. (Romans 14:17).***

А это означает – принять обетования Святого Духа, на условиях Бога, как Залог своего наследия, призванного представлять в нашем возрождённом духе – Царство Бога и Его силу.

***And this means to accept the promise of the Holy Spirit on the conditions of God as a Deposit of our inheritance, intended to represent the Kingdom of God and His power in our reborn spirit.***

Таким образом, все сферы и стихии нашего бытия, подвергшиеся любому виду разрушения и смерти, крестом Господа Иисуса – открываются для жизни воскресения, которая, не только восстановит разрушенное, возвратит утраченное и воскресит умершее;

***Thus, all the spheres and elements of our being that have undergone any kind of destruction and death, through the cross of the Lord Jesus - are opened to the life of resurrection, which will not only restore the destroyed, return the lost and resurrect the dead;***

Но, ко всему прочему – расширит наши пределы и умножит наше достояние, как в настоящем веке, так и в будущем.

***But, on top of everything else - will expand our limits and multiply our wealth, both in this century and in the future.***

А посему, принося десятины и приношения Богу, в лице Его делегированной власти, мы будем, не достигать праведности, а творить правду; и уповать, не на дела плоти, а на праведность, которую получили даром по благодати Божией.

***Therefore, bringing tithes and offerings to God in the face of His delegated authority, we will not earn righteousness, but practice righteousness and trust not on the works of the flesh, but on the righteousness we received as a gift of God’s grace.***

Другими словами говоря, если мы в отдаче десятин и приношений, не творим правды Божией, между нами и Богом возникает конфликт.

***In other words, if we, when bringing tithes and offerings, are not practicing the righteousness of God, there will be a conflict between us and God.***

И, тогда уже абсолютно не важно, имеем ли мы успех в процветании или же, не имеем – мы всё равно, движемся в обратном направлении по отношению к жизни вечной, содержащейся в себе воскресение Христово, призванное воцариться в нашем теле.

***And then it will absolutely be unimportant if we have success in prosperity or not – we will still be moving backwards in relation to the eternal life that contains the resurrection of Christ and is called to reign in our body.***

Так, как мы, не могли подтвердить своего ученичества, почтением Бога, отдавая себя Богу, вместе с десятинами и приношениями.

***Because we were not able to validate our discipleship by honoring God and giving ourselves up to God along with our tithes and offerings.***

И, конечно же, если в связи с данным утверждением, мы не обратимся к инструкциям, в соответствии которых, мы призваны, крестом Господа Иисуса, потерять свою душевную жизнь, чтобы взять свой крест, и последовать за Своим Учителем и Совершителем нашей веры – выше приведённые образы, не принесут нам никакой пользы.

***And certainly, if we do not turn to the instructions that call us, through the cross of the Lord Jesus, to lose our carnal life in order to take up our cross and follow our Teacher and the Perfector of our faith – the above-mentioned images will not bring us any benefit.***

Чтобы рассмотреть, как ветхий человек, упраздняется, крестом Господа нашего Иисуса Христа, что даёт нам власть быть учеником Иисуса Христа, с правом, на облечение нашего тела в нового человека – мы рассмотрим, образ душевной и духовной жизни, в сути человека, в образе двух противоположных друг другу рек.

***To study how the sinful nature is abolished through the cross of our Lord Jesus Christ, which gives us the authority to be a disciple of Jesus Christ and the right for our body to be clothed in the new man – we will study the image of a carnal and spiritual life in man, through the image of two rivers flowing opposite of one another.***

И, этими реками, противоположными друг другу – является река «Нил», для орошения земли Египетской, и река жизни, выходящая из Едема, для орошения сада Господня в Едеме.

***And these rivers that are opposite of one another – is the river “Nile” for the watering of the land of Egypt and the river of life that flows out of Eden for the watering of the garden of the Lord in Eden.***

Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, **как сад Господень, как земля Египетская** (Быт.13:10).

***And Lot lifted his eyes and saw all the plain of Jordan, that it was well watered everywhere (before the LORD destroyed Sodom and Gomorrah) like the garden of the LORD, like the land of Egypt as you go toward Zoar. (Genesis 13:10).***

Как сад Господень орошался рекою, выходящею из Едема, так и земля Египетская орошалась рекою, под названием – «Нил».

***Just as the garden of the Lord was watered by the river the flowed out of Eden, so is the land of Egypt watered by the river called – “Nile”.***

Нил – самая длинная река в мире, её протяженность составляет свыше 6500 км. Протекая по пустыне, река мелеет, но больше всего воды теряется из-за её оросительных каналов.

***The Nile is the longest river in the world, its length is over 6500 km. Flowing through the desert, the river grows shallow, but most of the water is lost due to its irrigation canals.***

Египет почти не знает осадков; без вод Нила, он был бы такой же мертвой пустыней, как и Сахара. В период полноводья, с июня по сентябрь, Нил наносит много ила, который при разливах остается на полях Египта. Эти многовековые отложения создали плодородную пойму, ширина которой достигает до 15 км.

***Egypt hardly knows precipitation; without the waters of the Nile, it would be as dead a desert as the Sahara. In the period of high water, from June to September, the Nile inflicts a lot of silt, which remains in the fields of Egypt during floods. These centuries-old deposits created a fertile floodplain, the width of which reaches up to 15 km.***

Дельта Нила также имеет наносное происхождение. После сбора урожая, в апреле и мае, до нового разлива, то есть с мая по июль можно было только возделывать землю вблизи речного русла или строить ирригационные сооружения.

***The Nile delta also has an alluvial origin. After the harvest, in April and May, until the new flood, that is, from May to July, one could only cultivate the land near the river channel or build irrigation facilities.***

Такие оросительные сооружения упомянуты во Втор 11:10, где о Египте говорится как о земле, которую надо было поливать как масличный сад. Сегодня уровень воды регулируется дамбами и плотинами, что позволяет собирать три урожая в год.

***Such irrigation facilities are mentioned in Deut. 11:10, where Egypt is spoken of as a land that had to be watered as an olive garden. Today, the water level is regulated by dams, which allows to harvest three crops a year.***

На участке от второго до первого порога река становится судоходной. В Дельте река делится на несколько рукавов, поэтому в Библии можно встретить выражения "реки Египетские" или "воды Египетские". Роль Нила в жизни Египта всегда была огромной. Он давал стране воду и плодоносный ил.

***On the section from the second to the first threshold, the river becomes navigable. In the Delta, the river is divided into several branches, so in the Bible one can find the expressions "the Egyptian rivers" or "the Egyptian waters". The role of the Nile in the life of Egypt has always been immense. It gave the country water and fertile silt.***

Эту страну по праву называют "даром Нила". В Писании, река Нил, уподобляется не только реке сада Едемского, но и реке жизни, текущей посреди нового Иерусалима. Поэтому на египетском языке **река Нил, означает – свет, или рассвет**.

***This country is rightly called the "gift of the Nile." In Scripture, the Nile river is likened not only to the river of the garden of Eden, but also to the river of life that is flowing in the middle of the new Jerusalem. Therefore, in the Egyptian language, the Nile River means light, or dawn.***

Другими словами говоря, река Нил является главной жизненной артерий Египта. И если бы даже сегодня, по каким-либо причинам Нил перестал бы существовать, цивилизация Египта, как таковая, немедленно прекратила бы своё существование.

***In other words, the Nile River is the main vital artery of Egypt. And if even today, for some reason, the Nile would cease to exist, the civilization of Egypt would immediately cease to exist.***

Таким образом, вся жизнь Египта, в буквальном смысле слова, зависела и зависит от реки Нил. А посему, эта река для Египтян являлась священной и рассматривалась божеством. И как божеству, ей кадили, и как божеству, ей приносились жертвы.

***Thus, the whole life of Egypt, in the literal sense of the word, depended on and depends on the river Nile. And therefore, this river for the Egyptians was sacred and was considered a deity. And as a deity, she was censured, and as a deity, she was offered sacrifices.***

Именно поэтому, фараон, испугавшись возрастающей численности Евреев, повелел, чтобы всякого новорождённого у Евреев сына бросать в реку; а, всякую дочь, оставлять в живых.

 ***That is why Pharaoh, frightened by the increasing number of Jews, ordered that every newborn son of the Jews be thrown into the river; but, to keep every daughter alive.***

Тогда фараон всему народу своему повелел, говоря: всякого новорожденного у Евреев сына бросайте в реку, а всякую дочь оставляйте в живых (Исх.1:22).

***So Pharaoh commanded all his people, saying, "Every son who is born you shall cast into the river, and every daughter you shall save alive." (Exodus 1:22).***

Причина, по которой всякую дочь оствляли в живых, заключалась в том, что генофонд всякой нации, определялся первым половым актом, со всякой дочерью, с представителем этой нации.

***The reason why every daughter was left living was that the gene pool of every nation was determined by the first sexual act, with every daughter, with the representative of this nation.***

Таким образом, фараон – предотвращал размножение генофонда Еврейского народа и увеличивал размножение генофонда Египтян, благодаря приношению младенцев, мужеского пола, в жертву своему божеству, в лице Нила, обуславливающего душевную жизнь человека.

***Thus, the pharaoh - prevented the reproduction of the gene pool of the Jewish people and increased the reproduction of the gene pool of Egyptians, thanks to the sacrifice of male babies to their deity, in the face of the Nile, which yields the carnal life of a person.***

В силу этих причин, река Египта, стала для новорождённых Еврейских младенцев – рекою смерти. Это и был своеобразный посев в сферы вод Нила, выраженный в пролитии невинной крови.

***For these reasons, the river of Egypt became the river of death for the newborn Jewish infants. This was a kind of sowing in the waters of the Nile, expressed in the shedding of innocent blood.***

И, конечно же, когда пришла жатва, то она началась с превращения вод Нила в кровь. Эта мысль хорошо проиллюстрирована в Отк.16:1-6.

***And, of course, when the harvest came, it began with the transformation of the waters of the Nile into blood. This thought is well illustrated in Rev. 16: 1-6.***

И услышал я из храма громкий голос, говорящий семи Ангелам: идите и вылейте семь чаш гнева Божия на землю. Третий Ангел вылил чашу свою в реки и источники вод: и сделалась кровь.

И услышал я Ангела вод, который говорил: праведен Ты, Господи, Который еси и был, и свят, потому что так судил; за то, что они пролили кровь святых и пророков, Ты дал им пить кровь: они достойны того (Отк.16:1-6).

***Then I heard a loud voice from the temple saying to the seven angels, "Go and pour out the bowls of the wrath of God on the earth." Then the third angel poured out his bowl on the rivers and springs of water, and they became blood.***

***And I heard the angel of the waters saying: "You are righteous, O Lord, The One who is and who was and who is to be, Because You have judged these things. For they have shed the blood of saints and prophets, And You have given them blood to drink. For it is their just due." (Revelation 16:1-6).***

Немного позже мы возвратимся к этой мысли, чтобы рассмотреть, кем являются в нашей сущности младенцы, принесённые Египтянами в жертву Египетской реке «Нил».

***A little later we will return to this idea to consider who the babies in our essence are that the Egyptians sacrificed to the Egyptian Nile River.***

Потому, что прежде мы должны определиться в отношении того, чем является река смерти в Египте нашего тела.

***First, we must define what the river of death in the Egypt of our body is.***

А, так же: чем является река жизни, призванная заменить в нашем теле реку смерти, на реку жизни.

***As well as: What is the river of life that is called to replace the river of death in our body.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей.

Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой. Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink.***

***He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water." But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Исходя из этого места Писания, река жизни, призванная заменить реку смерти в нашем теле – это Святой Дух Божий или жизнь Бога, в нашем теле. Рекою же смерти, в нашем теле – является наша суетная жизнь, унаследованная нами, или переданная нам от отцов.

***Based on this place of Scripture, the river of life that is called to replace the river of death in our body – is the Holy Spirit of God or the life of God in our body. The river of death in our body – is our vain life inherited from our forefathers.***

Таким образом, наша жизнь, находится в крови нашего тела. И, как нам известно, именно наша кровь, является носителем генетической информации, заключающей в себе программу смерти.

***In this manner, our life is in the blood of our body. And as we know, it is our blood that is a carrier of the genetic information containing the program of death.***

А теперь давайте обратимся к Писанию и рассмотрим: Кем являются младенцы, принесённые в жертву реке смерти? И, каким образом, река смерти, выраженная в суетной жизни отцов, участвует в пролитии невинной крови младенцев сынов Израилевых?

***And now, let us turn to Scripture to examine: Who are the babes that are brought as a sacrifice to the river of death? And how does the river of death expressed in the vain life of our forefathers participate in the shedding of the innocent blood of the babes of the sons of Israel?***

Давайте вспомним, что исходя из образов Писания, Египет – символизирует наше тело. Ассирия – симовлизирует нашу душу, в то время как Израиль – символизирует наш дух.

***Let us remember that according to images found in Scripture, Egypt – symbolizes our body. Assyria – symbolizes our soul, whereas Israel – symbolizes our spirit.***

И конечно же, цель Бога, заключается в том, чтобы наш дух, душа и тело, были освящены во всей целости и сохранились без порока в пришествие Господа Иисуса Христа.

***And the purpose of God is for our spirit, soul, and body to be sanctified in all fullness and be kept blameless in the coming of the Lord Jesus Christ.***

Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа (1.Фесс.5:23).

***Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. (1 Thessalonians 5:23).***

Именно эта мысль и заключена в трёх символических народах, которых Бог к концу времён, приведёт в единую целостность.

***It is this thought that is contained in the three symbolic nations that God intends to bring to fulness at the end of time.***

И благословит их Господь Саваоф, говоря: благословен народ Мой – Египтяне, и дело рук Моих – Ассирияне, и наследие Мое – Израиль (Ис.19:25).

***Whom the LORD of hosts shall bless, saying, "Blessed is Egypt My people, and Assyria the work of My hands, and Israel My inheritance." (Isaiah 19:25).***

Итак, как Израиль символизирует возрождённый дух человека, то под новорождёнными младенцами следует рассматривать плод нашего духа, выраженный в чертах характера, присущих Богу, главным образом выраженный, во всякой благости, праведности и истине:

***And so, just as Israel symbolizes the reborn spirit of man, then the newborn babes are the fruit of our spirit expressed in the qualities of character that are inherent to God, expressed in all goodness, righteousness, and truth.***

Плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине (Еф.5:9).

***(for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth) (Ephesians 5:9).***

Плод духа, в младенцах мужского пола, может проявляться, от воздействия реки жизни, которая исходит от престола Бога и Агнца и противостоит Египетской реке смерти.

***The fruit of the spirit in the male babes can be expressed from the watering of the river of life that flows from the throne of God and Lamb and resists the Egyptian river of death.***

В силу чего, и наводит страх на фараона, царствующего в Египте нашего тела, о котором Апостол Павел сказал:

***Because of this, it brings fear upon pharaoh who reigns over the Egypt of our body, of whom Apostle Paul wrote:***

Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его (Рим.6:12).

***Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts. (Romans 6:12).***

Таким образом, царствующий грех, с присущими ему похотями и страстями, через генетический код, бросает вызов, плоду нашего духа и топит эти плоды в своих водах смерти. Вот как в послании к Галатам живописал эту картину Апостол Павел:

 ***Thus, the reigning sin, with its lusts and passions, through the genetic code, defies the fruit of our spirit and drowns these fruits in the waters of death. Here's how in the Epistle to the Galatians this picture was painted by the Apostle Paul:***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога (Гал.2:19).

***For I through the law died to the law that I might live to God. (Galatians 2:19).***

Суть данной констатации, состоит в том, что – не смотря на то, что мы имеем плод духа, в лице младенцев, мужского пола, - в нашем теле, остаётся закон Бога, обнаруживающий грех и дающий силу греху, в лице ветхого человека с делами его или же, с его ополчением.

***The essence of this statement is that - despite the fact that we have the fruit of the spirit, in the face of newborn males - in our body, there remains the law of God, which reveals sin and gives power to sin, in the face of our old man with his works and his militia.***

А посему, Апостол Павел, развивая эту мысль далее, в этом же послании писал:

***Apostle Paul, further cultivating this thought, wrote these words:***

Я говорю: поступайте по духу, и вы не будете исполнять вожделений плоти, ибо плоть желает противного духу, а дух - противного плоти: они друг другу противятся, так что вы не то делаете, что хотели бы. Дела плоти известны; они суть:

Прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство, идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, соблазны, ереси, ненависть, убийства, пьянство, бесчинство

И тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют.

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона (Гал.5:16-23).

***I say then: Walk in the Spirit, and you shall not fulfill the lust of the flesh. For the flesh lusts against the Spirit, and the Spirit against the flesh; and these are contrary to one another, so that you do not do the things that you wish.***

***But if you are led by the Spirit, you are not under the law. Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies,***

***envy, murders, drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.***

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:16-23).***

Из полученной нами информации мы можем заключить: что пить Святой Дух или пить от Святого Духа означает – поступать по духу, жить по духу и ходить в духе.

***From the information we have received we can conclude: to drink the Holy Spirit or drink from the Holy Spirit means to act according to the spirit, live according to the spirit, and walk according to the spirit.***

Пить же из Нила означает – поступать по плоти, жить по плоти и ходить по плоти, что приведёт нас ко всевозможным болезням, нищете и преждевременной смерти.

***To drink out of the Nile means – to act according to the flesh, live according to the flesh, and walk according to the flesh, which will bring us to all kinds of illnesses, poverty, and premature death.***

Если же, мы будем пользоваться водой жизни, то все наши недуги, болезни, бедность, неудачи, и преждевременная смерть, унаследованные и приобретённые от вод Нила, выраженных в суетной жизни отцов, будут уничтожены или аннулированы.

***If we use the water of life, then all our ailments, illnesses, poverty, failures, and premature death, inherited and acquired from the waters of the Nile, expressed in the vain life of our forefathers, will be destroyed or annulled.***

Однако невозможно жить по духу или же, пить воду жизни, до тех пор, пока мы не произведём суд над Нилом, выраженным в суетной жизни отцов, в лице нашего ветхого человека.

***However, it is impossible to live according to the spirit and drink the water of life until we produce judgment over the Nile, expressed in the vain life of our forefathers in the face of our old man.***

Невозможно, одновременно жить по духу, и жить по плоти. Не может, из одного источника течь сладкая вода жизни и горькая вода смерти.

***It is impossible to simultaneously live according to the spirit and live according to the flesh. The sweet water of life and the bitter water of death cannot flow from one source.***

Невозможно служить двум господам, Богу и деньгам. Не могут в одном доме жить два господина – Бог и Вельзевул.

***It is impossible to serve two masters, God and money. Two masters cannot live in one house - God and Beelzebub.***

Вот почему Бог, через пророка обращается к Израилю, который пытается решить свои проблемы через силы, заключённые в водах Нила, и вопрошает его:

***That's why God, through the prophet, turns to Israel, who tries to solve his problems through the forces in the waters of the Nile, and asks him:***

И ныне для чего тебе путь в Египет, чтобы пить воду из Нила? (Иер.2:18).

***And now why take the road to Egypt, To drink the waters of Sihor [Nile]? (Jeremiah 2:18).***

Ведь из какой реки мы будем пить, от той реки, мы и будем зависеть, оттуда и будем черпать свои силы, той реке и будем поклоняться, и ту реку будем обожествлять.

 ***After all, the river we drink from will be the river we depend on, and from there we will draw our strengths, that river we will worship, and that river we will deify.***

А посему, чтобы пить из реки, текущей в жизнь вечную, вначале необходимо бросить вызов реке смерти.

***And so, to drink from the river that flows to eternal life, first, we must challenge the river of death.***

А для этой цели – необходимо обладать жезлом, в достоинстве своего обновлённого ума, могущим превращать воды Нила в кровь.

***And for this purpose, it is necessary to have a staff in the virtue of our renewed mind that is able to turn the waters of the Nile into blood.***

И, конечно же, будем помнить, ударить своим жезлом, мы можем только по своему Нилу. И только таким путём, и только в этой сфере, мы можем превознести Бога над божеством Нила.

***And of course, we will remember that we can only hit our Nile with our staff. And only this way and in this sphere, will we be able to magnify God above the deity of the Nile.***

И это не всё: отождествление самого себя в жезл Божий, важно ещё и потому, что все последующие чудеса и знамения, призванные превозносить Бога над всеми богами Египта в других сферах, также призваны производиться жезлом Моисея и Аарона.

***And this is not all: identifying ourselves in the staff of God is also important because all the subsequent miracles and signs called to extol God over all the gods of Egypt in other spheres are also called to be performed by the staff of Moses and Aaron.***

И такое отождествление в жезл Божий, предусматривает совместную работу Бога и человека, выраженную в соработе нашего креста, с крестом Христовым.

***And such identification in the staff of God, provides for the joint work of God and man, expressed in the co-work of our cross with the cross of Christ.***

Потому, что удар жезлом Божиим по воде Нила – это применение власти и авторитета, обретённого в силе креста Христова.

***Because hitting the water of the Nile with the staff of God – is using the power and authority gained in the power of the cross of Christ.***

Именно, истина, содержащаяся в силе креста Христова – призвана убивать в человеке природное начало греха.

***It is the truth that is contained in the power of the cross of Christ that is called to destroy the origin of sin in man.***

Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее (Мф.16:25).

***For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will find it. (Matthew 16:25).***

Обратите внимание! Здесь говориться о трансформации или о превращении реки смерти в реку жизни.

***Pay attention! This is talking about the transformation of the river of death into the river of life.***

Однако прежде чем, мы приведём на память принципы соработы своего креста с крестом Христовым, необходимо отметить, что уникальная в своём роде сила Крови Иисуса, вне применения креста Христова, не принесёт нам никакой пользы.

***However, before we mention the principles of the cooperation of our cross with the cross of Christ, it is necessary to mention that the power of the blood of Christ is unique in that if it is without the cross of Christ, it will not bring us any benefit.***

Потому, что исходя из откровений Писания, именно крест Христов – является единственной и исключительной возможностью, которая открывает нам свободный доступ, к нетленному и неисследмому наследию, сокрытому в Крови Иисуса.

Ибо благоугодно было Отцу, чтобы в Нем обитала всякая полнота, и чтобы посредством Его примирить с Собою все, умиротворив через Него, Кровию креста Его, и земное и небесное (Кол.1:19-20).

***For it pleased the Father that in Him all the fullness should dwell, and by Him to reconcile all things to Himself, by Him, whether things on earth or things in heaven, having made peace through the blood of His cross. (Colossians 1:19-20).***

Всякий раз говоря, о силе Крови, и о силе креста Христова, я напоминаю, что задача дьявола, выверенная и выработанная профессионалами ада особого назначения, состоит в том, чтобы отделить истину о Крови Христовой, от истины креста Христова.

И, таким образом, представить человеку, такую сторону истины, которая импонировала бы его душевным желаниям, за которую не следовало бы платить никакой цены, так как «всё оплачено».

В таком свете, истина о Крови Христовой, представлена такой заманчивой, только потому, что она урезана. Так, как роль человека в этой истине – представлена, как роль иждивенца, которая заключается в том, чтобы удовлетворять все возникающие желания.

В такой интерпретации, просто не остаётся места, для выполнения желаний Бога. Потому, что Бог и Его истина, подвергается дерзкой и бессовестной эксплуатации, исключительно в амбициозных целях и желаниях, не распятой природы человека.

В то время как на самом деле, это далеко не так. Пролитие Крови, в первую очередь, призвано было удовлетворять – требования святости Бога; и, только за тем, при соработе человека с истиной креста Христова – истина о Крови, могла бы восполнять желания человека.

В силу этого, нам следует твёрдо усвоить и помнить, одно неизменное правило, что – усвоение любого обетования и реализация любой истины – это совместная работа Бога и человека.

И, в какой мере, мы усвоим условия, дающие Богу основание, выполнить данное нам обетование в Писании, в такой мере, мы и позволим Богу, ввести нас в наследие этих обетований.

Учитывая этот неизменный принцип, мы постараемся вспомнить связь и соработу возможностей нашего креста с крестом Христовым.

А, для этой цели нам необходимо установить: Какая связь и какие отличия, находятся между этими двумя возможностями, которые содержатся, как в кресте Христовом, так и в нашем кресте?

И, подозвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною. Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее (Мк.8:34,35).

***When He had called the people to Himself, with His disciples also, He said to them, "Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. (Mark 8:34-35).***

В данном изречении, мы явно встречаемся с возможностями, в несении своего креста. Следующее место, которое я приведу, будет говорить о возможности креста Христова.

Ибо Христос послал меня не крестить, а благовествовать, не в премудрости слова, чтобы не упразднить креста Христова. Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, - сила Божия (1.Кор.1:17,18).

***For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect. For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. (1 Corinthians 1:17-18).***

Исходя, из имеющейся констатации – следование за Христом, без несения своего креста или же, без соработы нашего креста с крестом Христовым – это напрасная трата времени.

И, такое сотрудничество возможно, только через усвоенные принципы веры, преподанные нам посланниками Бога.

Наша вера, выраженная в несении нашего креста – призвана растворить Веру Божию, выраженную в кресте Христовом.

Такое сотрудничество поможет нам соработать нашим крестом с крестом Христовым. И таким образом, превознести Бога, над всеми богами Египта в сфере Египетских вод.

В Писании крест, обладает глубоким символическим и образным назначением. И, смысловое назначение креста, по отношению ко Христу, и по отношению к нам – имеет коренное отличие.

Потому, что крест Христов – это совершенная и неизменная воля Небесного Отца, установленная Им для Своего Сына, Иисуса Христа.

В то время как наш крест – это так же воля нашего Небесного Отца, но только, установленная Им для нас.

И, не смотря на то, эти два формата воли, коренным образом, отличаются друг от друга – они призваны соработать друг с другом, на условиях, предписанных Богом.

Так например: для Христа, цель в несении Своего креста, состояла в том, чтобы Своим учением, пригвоздить ко кресту рукописание, которое было против нас, и властно подвергнуть его позору.

В то время как цель соработы нашего креста, с крестом Христовым, состоит в том, чтобы упразднить или ликвидировать производителя греха, в лице нашего ветхого человека, который является программным устройством, для выражения суетной жизни, унаследованной нами от отцов.

Таким образом, несение нашего креста, предполагает соработу нашего креста, с крестом Христовым, что неразрывно связано с напастями Христа, формирующими нас в образ Божий.

При этом следует иметь в виду, что не всякое страдание, формирует человека в образ Божий. Так, как результатом всякого греха – является страдание, с последующей смертью. Но, такой формат страдания, не может формировать человека в образ Божий.

Предназначение такого страдания, формирует человека, в образ искусителя. А посему, такое страдание, не может возвеличивать Бога над богами Египта, и не может называться несением своего креста.

Ко всем же сказал: если кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною. Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее; а кто потеряет душу свою ради Меня, тот сбережет ее (Лк.9:23,24).

***Then He said to them all, "If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will save it. (Luke 9:23-24).***

Фраза «следуй за Мной» означает – подражай Мне в исполнении воли Моего Отца или же, подражай Мне в том, как Я нёс Свой крест, в несении своего креста. Цель воплощения Сына Божия – это исполнить совершенную волю Своего Отца – отдать на кресте Свою жизнь, чтобы искупить Свой народ, из плена греха и смерти.

Совершение воли Небесного Отца – являлось для Сына необходимой и излюбленной пищей. А посему – все Его силы и возможности, были направлены на поиск и совершение этой воли. И, вот несколько заявлений Христа, на эту тематику, увековеченных в Писании.

Ибо Я сошел с небес не для того, чтобы творить волю Мою, но волю пославшего Меня Отца (Ин.6:38).

***For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me. (John 6:38).***

Иисус говорит им: Моя пища есть творить волю Пославшего Меня и совершить дело Его (Ин.4:34).

***Jesus said to them, "My food is to do the will of Him who sent Me, and to finish His work. (John 4:34).***

Я ничего не могу творить Сам от Себя. Как слышу, так и сужу, и суд Мой праведен; ибо не ищу Моей воли, но воли пославшего Меня Отца (Ин.5:30).

***I can of Myself do nothing. As I hear, I judge; and My judgment is righteous, because I do not seek My own will but the will of the Father who sent Me. (John 5:30).***

Учитывая этот фактор, нам следует осознать и согласиться, что то, что являлось совершенной волей Отца, для Сына – является совершенной волей Отца и для нас.

Исходя, из совершенной воли Небесного Отца для Сына – крест, а вернее, смертная казнь на кресте – являлась заповедью Отца:

**1. Крест Христов** – это высочайшая заповедь Отца, для Сына, в которой выражена Его совершенная воля.

Потому любит Меня Отец, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. Никто не отнимает ее у Меня, но Я Сам отдаю ее. Имею власть отдать ее и власть имею опять принять ее. Сию заповедь получил Я от Отца Моего (Ин.10:17,18).

***"Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again. No one takes it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This command I have received from My Father." (John 10:17-18).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Иисус, добровольно отдавал Свою жизнь за нас, как выкуп, чтобы затем, опять принять её.

В то время как мы, в несении своего креста – призваны, добровольно отвергнуть и потерять свою душевную жизнь, ради Бога и во имя Бога, чтоб сберечь её, в жизнь вечную.

И, подозвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною. Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережет ее (Мк.8:34,35).

***When He had called the people to Himself, with His disciples also, He said to them, "Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. (Mark 8:34-35).***

**2. Крест Христов** – это свободный выбор и осознанное решение, выпить чашу, предназначенную Отцом до дна.

Еще, отойдя в другой раз, молился, говоря: Отче Мой! если не может чаша сия миновать Меня, чтобы Мне не пить ее, да будет воля Твоя (Мф.26:42).

***Again, a second time, He went away and prayed, saying, "O My Father, if this cup cannot pass away from Me unless I drink it, Your will be done." (Matthew 26:42).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Иисус, на тот момент, терял общение со Своим Отцом или разделялся со Своим Отцом, ради нас.

В то время как мы, в несении своего креста, отвергая свою душевную и греховную жизнь – обретаем общение с Отцом.

И когда они ели, Иисус взял хлеб и, благословив, преломил и, раздавая ученикам, сказал: приимите, ядите: сие есть Тело Мое. И, взяв чашу и благодарив, подал им и сказал: пейте из нее все,

Ибо сие есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая во оставление грехов (Мф.26:26,27).

***And as they were eating, Jesus took bread, blessed and broke it, and gave it to the disciples and said, "Take, eat; this is My body."***

***Then He took the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, "Drink from it, all of you. For this is My blood of the new covenant, which is shed for many for the remission of sins. (Matthew 26:26-28).***

**3. Крест Христов** – это орудие, производящее; позор, поругание, нищету, боль, пытки и страдания, и в конечном итоге смерть.

Свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех, и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще, взирая на начальника и совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия (Евр.12:1,2).

***Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us, looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. (Hebrews 12:1-2).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Христос, на кресте полностью обнищал.

В то время как мы, в несении своего креста – открываем возможность, обогатиться всем тем, чем обнищал Христос.

Ибо вы знаете благодать Господа нашего Иисуса Христа, что Он, будучи богат, обнищал ради вас, дабы вы обогатились Его нищетою (2.Кор.8:9).

***For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though He was rich, yet for your sakes He became poor, that you through His poverty might become rich. (2 Corinthians 8:9).***

**4. Крест Христов** – это добровольное страдание, с последующим лишением жизни, за наш грех.

Господь возложил на Него грехи всех нас. Он истязуем был, но страдал добровольно и не открывал уст Своих; как овца, веден был Он на заклание, и как агнец пред стригущим его безгласен,

Так Он не отверзал уст Своих. От уз и суда Он был взят; но род Его кто изъяснит? ибо Он отторгнут от земли живых; за преступления народа Моего претерпел казнь (Ис.53:6,8).

***And the LORD has laid on Him the iniquity of us all. He was oppressed and He was afflicted, Yet He opened not His mouth; He was led as a lamb to the slaughter, And as a sheep before its shearers is silent, So He opened not His mouth.***

***He was taken from prison and from judgment, And who will declare His generation? For He was cut off from the land of the living; For the transgressions of My people He was stricken. (Isaiah 53:6-8).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Христос, на кресте страдал за наши грехи.

В то время как мы, в несении своего креста – открываем возможность, страдать за истину.

Но как вы участвуете в Христовых страданиях, радуйтесь, да и в явление славы Его возрадуетесь и восторжествуете. Если злословят вас за имя Христово, то вы блаженны, ибо Дух Славы, Дух Божий почивает на вас. Теми Он хулится, а вами прославляется (1.Пет.4:13-14).

***But rejoice to the extent that you partake of Christ's sufferings, that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy. If you are reproached for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you. On their part He is blasphemed, but on your part He is glorified. (1 Peter 4:13-14).***

**5. Крест Христов** – это возможность для Него, выразить послушание и смирение перед волей Своего Отца.

Но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек; смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной (Флп.2:7,8).

***But made Himself of no reputation, taking the form of a bondservant, and coming in the likeness of men. And being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross. (Philippians 2:7-8).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Христос, на кресте в Своём послушании и смирении перед волей Отца, уничижил Себя Самого, приняв образ раба, стал человеком и умер за человека, чтобы обрести его.

В то время как мы, в несении своего креста – теряем образ грешного человека и принимаем образ Христа.

А Христос за всех умер, чтобы живущие уже не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего. Итак, кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все новое (2.Кор.5:15,17).

***And He died for all, that those who live should live no longer for themselves, but for Him who died for them and rose again. Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new. (2 Corinthians 5:15-17).***

**6. Крест Христов** – это сознательная потеря и отказ, от всяких имеющихся полномочий и всякой силы.

Ибо слово о кресте для погибающих юродство есть, а для нас, спасаемых, - сила Божия (1.Кор.1:18).

***For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. (1 Corinthians 1:18).***

Отличие нашего креста, от креста Христова, в данном аспекте, выражалось в том, что Христос, на кресте терял полномочия Сына.

В то время как мы, в несении своего креста – открываем возможность, облекаться в полномочия и силу Христа.

Подводя итог, данной составляющей следует, если мы облечёмся в мантию ученика Христова, возводящую человека, в достоинство раба Господня – у нас появиться способность, уразуметь Страх Господень в своём сердце.